

LA PROFESIONALIZACIÓN DE LA LENGUA INGLESA EN EL MARCO DE LA INTEGRACIÓN DE LOS CENTROS CUBANOS DE EDUCACIÓN SUPERIOR

LA PROFESIONALIZACIÓN DE LA LENGUA INGLESA EN EL MARCO DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR

AUTORES: Orlando Alberteris Galbán¹
Viviana Cañizares Hinojosa²
Bertha Revilla Sabín³

DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: orlando.alberteris@reduc.edu.cu

Fecha de recepción: 14 - 03 - 2016

Fecha de aceptación: 28 - 04 - 2016

RESUMEN

El proceso de integración de los Centros de Educación Superior abre grandes retos para profundizar en el estudio de núcleos básicos de las ciencias, desde una perspectiva mucho más holística, integradora y a la vez enriquecedora de todo un conjunto de saberes y metodologías alcanzadas en el proceso de la investigación y la enseñanza. En este contexto cobra significación el enfoque profesionalizado del proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua inglesa, el cual se amplía, se refuerza y se consolida a partir de una profundización y sistematización de la cultura lingüística, comunicativa y profesional, en dependencia de los diversos perfiles profesionales, dentro de los cuales el pedagógico ocupa un lugar esencial. De ahí que se plantea como objetivo de este trabajo reflexionar acerca de cuál es el lugar que la Lengua Inglesa, como ciencia lingüística, tiene en el marco de esta integración. Los elementos que se aportan en este trabajo constituirán bases fundamentales para conformar una concepción integrada del proceso profesionalizado de la lengua extranjera en el marco de la integración.

PALABRAS CLAVES: proceso de integración; enfoque profesionalizado; proceso de enseñanza aprendizaje; lengua inglesa; cultura lingüística; cultura comunicativa; cultura profesional.

¹ Máster en Teoría y Práctica de la enseñanza del inglés contemporáneo. Jefe de Departamento de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Camagüey "Ignacio Agramonte Loynaz", Cuba.

² Máster en Teoría y Práctica de la enseñanza del inglés contemporáneo. Docente de inglés del Departamento de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Camagüey "Ignacio Agramonte Loynaz", Cuba.

³ Máster en Teoría y Práctica de la enseñanza del inglés contemporáneo. Docente de inglés del Departamento de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Camagüey "Ignacio Agramonte Loynaz", Cuba.

PROFESSIONALIZATION OF THE ENGLISH LANGUAGE WITHIN THE FRAMEWORK OF INTEGRATION OF CUBAN CENTERS OF HIGHER EDUCATION

ABSTRACT

The process of integration of Cuban centers of higher education opens up great challenges to deepen into the study of basic cores of sciences, from a perspective much more holistic, integrated and enriched with a set of knowledge and methodologies achieved during the research and teaching processes. In this context, the professionalization approach to English teaching and learning process takes a significant place. It is widened, strengthened and consolidated through deepening and systematizing the linguistic, the communicative and the professional culture, in correspondence with different types of professional profiles, among which the pedagogical one occupies an essential place. Thus, this work has the purpose of reflect on the place that the English language as a linguistic science has in the framework of that integration. The elements provided in this work will make up basic fundamentals of the integrated conception for professionalizing the foreign languages teaching.

KEYWORDS: integration process; professionalized approach; English teaching-learning process; linguistic culture; communicative culture; professional culture.

INTRODUCCIÓN

El proceso de integración de los centros de educación superior, como proceso necesario actual en la política educacional de Cuba, abre grandes retos para profundizar en el estudio de núcleos básicos de las ciencias, desde una perspectiva mucho más holística, integradora y a la vez enriquecedora de todo un conjunto de saberes y metodologías alcanzadas en el proceso de la investigación y la enseñanza. En este proceso se imbrican, por supuesto, saberes y metodologías del campo pedagógico y del campo 'puramente técnico', que enriquecen en fin la concepción integradora de las ciencias. No obstante, pese a esta comprensión general del problema, existe aún resistencia de algunos docentes para descentrarse de su campo y de los problemas particulares de este, ante la necesidad de desplazarse por objetos diversos con estrategias que permitan la confrontación teórica, metodológica y pedagógica.

Uno de los aspectos primordiales que caracterizan la lengua inglesa en el marco de la integración, obviamente, tiene que ver con el valor y funcionalidad de la comunicación en esa lengua, la que constituye instrumento, herramienta de trabajo profesional, sea cual sea el campo de actuación. En este sentido cobra significación el enfoque profesionalizado del proceso de enseñanza aprendizaje de la Lengua Inglesa, a través del cual se alcanza la eficiencia en la adquisición y desarrollo de las competencias requeridas por el modelo del profesional, las aspiraciones individuales y sociales.

Visto en el proceso de integración, el enfoque profesionalizado se amplía, se refuerza y se consolida la apropiación y sistematización de la cultura lingüística, comunicativa y también del campo pedagógico del estudiante, entre otros aspectos. Ahora se amplía el campo de actuación, y aparejado a ello se inserta en la experiencia tecnológica del estudiante un conocimiento profesional-pedagógico que le permita desempeñarse adecuadamente según su inserción social una vez graduado. La propia dinámica de la integración propiciará irremediabilmente el surgimiento de un conjunto de relaciones que incluyen no solo las de carácter epistemológico ciencia-profesión, sino también entre los sujetos que intervienen en el proceso de adquisición de la lengua y en el de profesionalizar dicho proceso con determinados objetivos y exigencias sociales según el contexto de actuación. De ahí que se plantea como objetivo de este trabajo reflexionar acerca de cuál es el lugar que la Lengua Inglesa, como ciencia lingüística, tiene en el marco de esta integración.

DESARROLLO

En el proceso de formación de un profesional de Lengua Inglesa, la adquisición del idioma y la profesionalización de todo el proceso de formación deben darse interrelacionadamente, como manifestaciones más externas de su desarrollo. Dentro del marco teórico referencial se precisan como presupuestos epistemológicos que caracterizan la dinámica de la relación descrita, los siguientes:

1. La relación ciencia lingüística- profesionalización es un proceso constituido por acciones conscientes del proceso de enseñanza y del proceso de aprendizaje.
2. La relación ciencia lingüística- profesionalización tiene un carácter holístico, cuyo análisis se hace sobre la base de sus relaciones.
3. La naturaleza de estas relaciones es de carácter dialéctico.

El estudio teórico realizado y la consideración de resultados de la práctica didáctica, así como los resultados obtenidos en el proyecto de investigación “Estrategia integradora para la profesionalización de la formación inicial de los estudiantes de Lengua Inglesa” (Rodríguez, 2012), ha permitido identificar como regularidad manifiesta de manera estable el carácter rector del problema comunicativo – profesional. Esta regularidad alude a considerar el problema de la profesionalización como proceso que se desarrolla a la par que el lingüístico-comunicativo, e implica el dominio de saberes e instrumentaciones en la lengua inglesa, puesto que sin él no puede encontrar vía de realización en el ámbito del ejercicio profesional. Es por ello que autores como Richards (1990. Citado en Madrid, 2004) hacen referencia a un conocimiento profesional específico constituido por un conocimiento básico (Knowledge Base), procedente de la Lingüística y de la teoría sobre el aprendizaje de lenguas, el valor de la didáctica de las lenguas extranjeras (Teaching Methodology) y la práctica docente (Practice Teaching).

Los componentes del conocimiento profesional se suelen emplear como marco de referencia para diseñar los planes de formación inicial del profesorado (Madrid, 2004). En líneas generales los principios básicos de esos planes de formación se caracterizan por su carácter procesual y su carácter integrador, por la forma en que manifiestan la teoría y la práctica, por su relación con las demandas sociales, así como por su influencia en la construcción social del conocimiento profesional, entre otros aspectos. Muchos autores hacen hincapié en la formación orientada a la indagación, reflexión e investigación y desde y para las nuevas tecnologías (Elliott, 1990; Madrid, 2003).

Para que la relación entre formación de un profesional de Lengua Inglesa y la profesionalización de todo el proceso se manifieste de forma significativa y pertinente es necesario crear las bases desde sus inicios para dar tratamiento a los problemas de la realidad social y a los problemas profesionales que deberá enfrentar el estudiante y las esferas de actuación para las que se prepara: turismo, traducción e interpretación, la investigación, maestro del idioma, etcétera. Todo ello implica, entonces, concatenar los requerimientos necesarios de la ciencia lingüística concretada en la competencia lingüístico-comunicativa, con un conjunto de exigencias que derive en la conformación de la competencia profesional del estudiante. En este sentido es objetivo subrayar que la profesionalización cobra singularidad en cada contexto en el que se involucra el estudiante, y en consecuencia con ello orienta a través de cuestionamientos los posibles cambios y transformaciones dentro del proceso docente. Uno de estos cuestionamientos es el referido a cuáles debieran ser las ideas básicas exigibles en concepción de la competencia comunicativa en la lengua inglesa y de la competencia profesional, fundamentalmente.

En términos generales, los procesos de formación del estudiante se han de diseñar de manera que integren algunos principios básicos, dentro de los cuales se destacan:

- El carácter integrador del contenido académico y profesional, dándose cierta prioridad al contenido lingüístico y didáctico de la lengua inglesa.
- La vinculación teoría y práctica, y su influencia en la construcción del conocimiento científico y profesional según las esferas de actuación del estudiante.
- La relación con las necesidades educativas de la sociedad, en particular del contexto institucional donde se desempeñará el estudiante, priorizando el contexto escolar por ser este el de mayor demanda.

Se plantea, entonces, un desafío que aunque no es nuevo, presenta nuevas perspectivas. Se trata de dar respuesta a una demanda de profesionales especializados en el ámbito del inglés, tanto profesores, como traductores, intérpretes, investigadores, entre otros. Esa demanda requiere la contribución estructurada de la lingüística teórica, la lingüística aplicada y la didáctica específica del inglés. Esta integración permitiría reafirmar la unidad existente entre el componente puramente lingüístico y el acto de enseñar lengua, con sus

implicaciones pedagógicas y didácticas, atendiendo a las diversas esferas de actuación del egresado. De hecho, una aproximación comprensiva general de adquisición de la lengua necesitaría incorporar estos elementos que constituirán el *corpus* de una concepción científica de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa.

Dentro del sistema de conocimientos más generales o esenciales que, en calidad de invariantes o núcleos, subyacen en la concepción profesionalizada de la lengua inglesa en el marco de la integración (ver figura 1) se encuentran, por supuesto, los problemas profesionales a resolver por el futuro egresado, precisando las necesidades de conocimientos que demanda la solución de los mismos según la esfera de actuación (traducción, interpretación, docencia, etc.); el sistema de conocimientos que conforma el objeto de la cultura lingüística y de la profesión, de la propia lengua inglesa, los recursos tecnológicos que la fundamentan, y junto a ellos un modelo didáctico del sistema de conocimientos, en el que se consideren tanto la dimensión gnoseológica como la profesional (Fuentes & Álvarez, 1998).

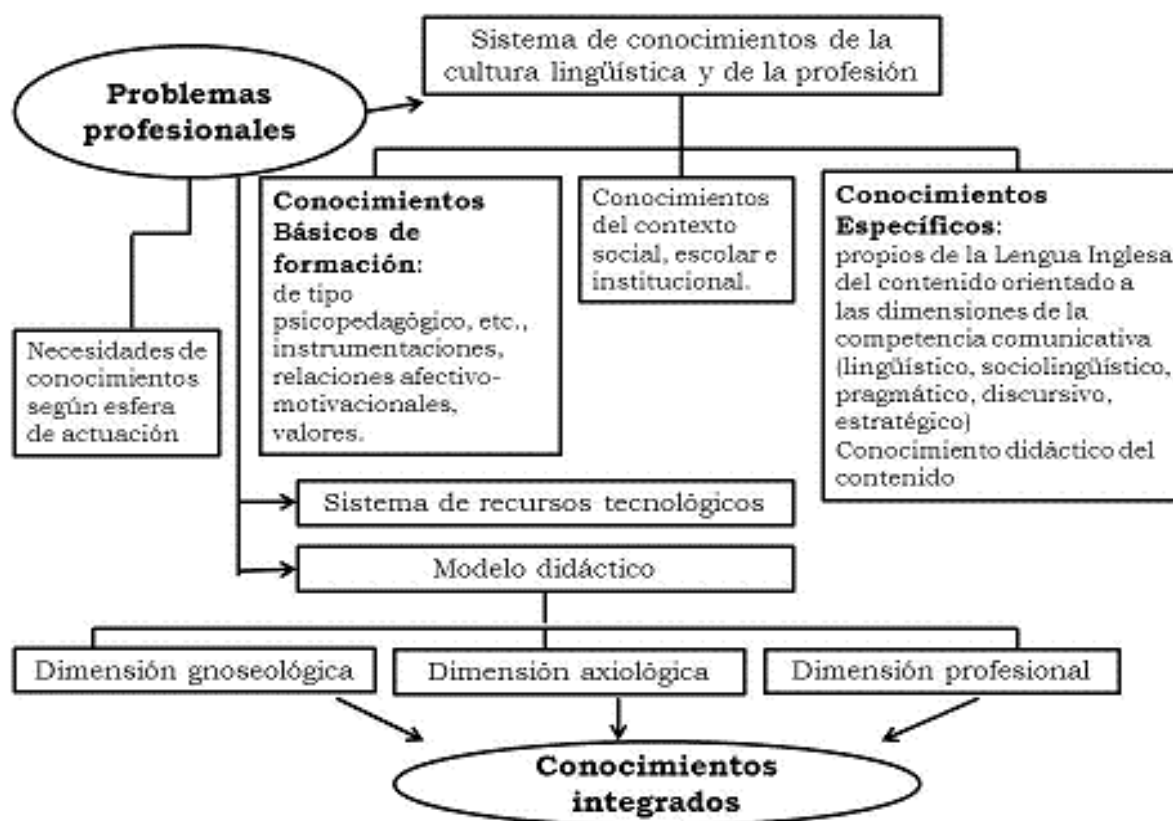


Figura 1. Concepción profesionalizada de la lengua inglesa en el marco de integración.

El proceso de formación de un profesional de perfil amplio y la necesidad de un determinado grado de especialización en la lengua extranjera para asumir el encargo social según las esferas de actuación, se complementa y se consolida

no solo con un engrosamiento o reforzamiento del sistema conceptual relativo a la lengua inglesa, sino también con aspectos relativos al área profesional pedagógica, donde se distinguen conocimientos del tipo psicopedagógico, conocimiento del contenido (orientado a las dimensiones de la competencia comunicativa: lingüístico, sociolingüístico, pragmático, discursivo y estratégico), conocimiento didáctico del contenido y conocimiento del contexto social y escolar (Marcelo, 1994).

La formación profesional teórica del estudiante y su materialización en la práctica, juega un papel esencial en el proceso de su formación y refleja una marcada dinámica de lo lingüístico-profesional en general y lo profesional-pedagógico en particular. Este aspecto es uno de los de mayor importancia y trascendencia para la construcción en el estudiante, de un espectro profesionalizado, amplio e integrador, en el marco de la integración de las instituciones de Educación Superior. Este espectro, en esencia dinámico, adquiere su concreción en múltiples relaciones particulares de carácter dialéctico, que ofrecen una representación del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa, desde la comprensión y uso no solo puramente lingüístico-comunicativo, sino también didáctico de las dimensiones de la competencia comunicativa, y el análisis del componente profesional en toda su complejidad y esferas de actuación. No se trata, pues, de comprender esta dinámica como un agregado de componentes y funciones, ya sean para la formación puramente lingüística o pedagógica; sino se trata de comprenderla como un todo inseparable, resultado de las interrelaciones entre ambos y que tienen un alcance social. En este sentido, Colunga, García y Blanco (2013) exponen:

Construir una profesionalidad de la docencia significa intencionar una formación permanente del docente en el orden de conectar mejor los procesos de enseñanza-aprendizaje, de prepararse no solo en su materia como parcela del conocimiento, sino también en la adquisición de una cultura integral para poder transmitir la idea al estudiante de que el conocimiento es único. Significa prepararse en la didáctica de los contenidos que enseña, prepararse en materia de estrategias de enseñanza-aprendizaje para poder formar alumnos estratégicos, lo cual resulta necesario para los tiempos actuales (p.16)

De todo lo expuesto hasta aquí es posible resumir algunas de las principales ideas que caracterizan el carácter profesionalizado de la lengua inglesa en el marco de la integración de los centros de educación superior:

- Desarrollo lingüístico-desarrollo profesional: Esta relación manifiesta el nivel de desarrollo alcanzado y el nivel de desarrollo potencial del alumno en las distintas esferas de actuación, sea esta ‘puramente lingüística’ o pedagógica, y tiene su fundamento en la cultura lingüística y la cultura profesional.

- Mediación lingüística-mediación profesional: Los instrumentos o herramientas lingüísticas con los que el estudiante opera en el proceso de formación, son también mediadores del conocimiento, al igual que las herramientas y recursos tecnológicos con los que opera en el contexto profesional. Así, la lengua inglesa en toda su magnitud se integra a los sistemas de mediación instrumental del estudiante y se convierte, a lo largo de su desarrollo, en el regulador fundamental del comportamiento e instrumento de trabajo tanto en la esfera profesional de un traductor, un investigador, o de un profesor.
- La función linguodidáctica como unidad de análisis. Las funciones linguodidácticas se definen como acciones que organizan y estructuran el acto del habla de los profesores de lenguas extranjeras. Por su contenido están asociadas a la cultura profesional (conceptos, categorías, principios, teorías y leyes). Son facilitadoras del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comunicación en la lengua inglesa y servirán de instrumento de trabajo en variadas esferas profesionales (Mijares, 2008).
- La profesionalización de la lengua inglesa revela un marcado carácter intradisciplinario, interdisciplinario y transdisciplinario, revelando en todo momento la relación con la tecnología y la sociedad, al analizar y buscar soluciones a problemas de pertinencia, que devienen de la práctica social.

Todo ello conduce a afirmar la necesidad de un accionar coordinado para lograr los objetivos sociales y requerimientos de la formación del profesional. Los nodos potenciales y particulares de esta coordinación en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua inglesa, como se ha expuesto, encuentran su realización en la relación competencia lingüístico-comunicativa y profesional, en el dominio de los contenidos básicos indispensables del objeto de la profesión y de las ciencias para la que se prepara. Luego entonces, la profesionalización se constituye en el resultado de una integración sistémica, al expresar la relación entre objeto de trabajo y modo de actuación.

Dicha relación se instala en la dinámica de la formación continua y permanente no solo en el campo del saber lingüístico en sí, sino además concibe la dinámica de formación continua y permanente en los campos de las ciencias de la educación, la pedagogía, la didáctica, la metodología de la enseñanza de lenguas, entre otras ciencias que conforman el caudal necesario para la conformación de una competencia profesional en el estudiante. La comprensión y la aplicación de las relaciones de la lingüística y la profesión del estudiante de lengua inglesa son esenciales para la labor de este como futuro profesional. Si por un lado se acentúa las dimensiones de usuario y analista de la lengua, habrá que conjugar una tercera dimensión que tiene que ver con el aspecto metodológico, con la profesión de maestro de la lengua (Rodríguez, 2011).

La profesionalización en este contexto necesita de referentes de las ciencias que orientan las diferentes prácticas y que no solo son del área de la lingüística, es

decir ciencias pedagógicas, sociológicas, psicopedagógicas y muchas otras, y que dan el impulso necesario a este proceso de profesionalización. No obstante, el referente de la ciencia lingüística es imprescindible porque aporta el idioma como herramienta de trabajo, sin el cual ese proceso no tendría realización objetiva. Es lícito destacar que diferentes metodologías y enfoques de enseñanza, incluidos los meramente lingüísticos, sopesan el acto didáctico o profesional inscrito como un componente de la formación del estudiante. Pero no hay que olvidar que por debajo está actuando la formación en la lengua extranjera que será el instrumento de realización de ese acto didáctico o profesional en cualquier contexto de actuación.

De ahí que precisamente la profesionalización debe posibilitar al estudiante la sistematización creadora de la cultura tecnológica y el desarrollo de sus habilidades profesionales en íntima relación con los procesos de actividad y comunicación en la lengua extranjera. La cultura tecnológica en este contexto hace referencia, según Rodríguez, Alberteris y Revilla (2013), al conjunto de conocimientos científicos y empíricos que el estudiante debe ir incorporando a su cultura, habilidades y experiencias para la puesta en práctica su actividad profesional, e incluye, tanto conocimientos teóricos como prácticos, medios físicos, métodos, procedimientos productivos para abordar la enseñanza, identificación y asimilación de éxitos y fracasos anteriores en su formación o quehacer profesional. No basta con que el estudiante cambie y se transforme en el empleo eficiente de la lengua extranjera como herramienta de trabajo y premisa fundamental del aprendizaje profesionalizado; es necesario que ese cambio implique un nuevo nivel de desarrollo de sus habilidades profesionales que le permita una interacción más efectiva con la realidad y un desempeño profesional también eficiente desde el punto de vista docente-metodológico, investigativo, de orientación, de superación, entre otros.

Llegados a este punto es necesario acotar que la profesionalización de la Lengua Inglesa en el marco de la integración de la educación superior no se restringe a una necesidad política o económica. No es tampoco la introducción de un cuerpo de conocimientos tecnológicos articulados al contexto social. Resulta, ante todo, en la posibilidad de desarrollo de una cultura tecnológica que incluya un conjunto de conocimientos teóricos y prácticos que el estudiante debe ir incorporando paulatinamente, de habilidades generales y específicas del idioma extranjero, así como modos de actuación profesional que permitirán que su desempeño futuro sea de excelencia. No obstante, se subraya el hecho de que es la práctica, fundamentalmente, la práctica personal, lo que asegura la firme aprehensión y desarrollo de estas habilidades, la sistematización, la consolidación y fijación de las realizaciones profesionales. Tal y como expresara V.I. Lenin, “lo que hace falta es la unión del conocimiento y la práctica” (Ilich, 1964, p.176). La profesionalización exige, por ende, la unidad entre teoría y práctica, en la medida en que establece nuevas formas de relaciones sociales.

Luego, ¿cuál es la tarea de los docentes en este proceso de integración? Los profesores necesariamente deberán tener en cuenta determinadas ideas o premisas que sustentan la concepción profesionalizada del proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras:

1. Quizás la primera tarea que tienen los profesores ante sí es la de reorganizar la enseñanza y el aprendizaje a partir de la orientación comunicativo-profesional de los objetivos, del contenido, del método, de los procedimientos, de los medios y de la evaluación, de forma tal que en su integración dialéctica posibiliten el descubrimiento de la funcionalidad de lo que se aprende y que tengan una dimensión real, significativa, en el ámbito social en general, en el grupo de estudiantes y en el propio individuo, en el contexto de actuación.
2. Otorgar dentro de esa reorganización un gran peso al sistema de evaluación que posibilite medir el impacto en el contexto académico y profesional del estudiante.
3. Considerar la profesionalización como un proceso transversal al currículo, caracterizado por sus espacios académicos, investigativos, extensionista, de reflexión sobre el quehacer profesional.
4. Hacer articular las dimensiones comunicativa (lingüística, sociocultural, estratégica y discursiva) y la profesional, de manera que posibilite la transferibilidad de saberes de lo comunicativo a lo profesional y viceversa. Esta articulación ha de concretarse en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera mediante sus componentes (objetivos, contenidos, métodos, procedimientos, medios, formas organizativas y evaluación).

El resultado manifiesto es la orientación necesaria para dirigir el proceso de formación y desarrollo de habilidades comunicativas y profesionales en los estudiantes, el que se expresa en:

- Planificación del proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera de forma que se sistematicen y se consoliden las acciones comunicativas y profesionales, garantizando en todo momento el carácter activo, consciente del proceso de aprendizaje comunicativo-profesional, donde el estudiante sea capaz de seleccionar de forma racional los conocimientos, métodos y procedimientos, y de llevarlos a la práctica en correspondencia con los objetivos o metas finales de su formación como profesional (profesor, traductor, etc.).

En la anterior planificación se acentúa la profesionalización de los contenidos fundamentales de las áreas básicas y especializadas, “a partir de reconocer la relación que se produce entre los problemas profesionales que deberá resolver de forma integral, flexible y contextualizada el estudiante, y los contenidos asociados a los puestos de trabajo por donde

realiza la rotación, mediante la movilidad funcional requerida” (Moreira, p.23).

- Gradación y programación del proceso. La formación de habilidades comunicativas y profesionales debe pasar por etapas progresivas hasta adquirir cualidades idóneas en su desarrollo no solo a través de la asignatura que propicia el estudio y uso de la lengua extranjera, sino también mediante la confluencia de otras del campo de la didáctica, de la investigación, de la ética, de la cultura, de la tecnología, así como a través de contenidos de las áreas predecibles de desempeño profesional y que no solo se asocian al campo educativo.
- La consideración del enfoque interdisciplinario y del carácter rector del problema comunicativo – profesional, como concreción de la dinámica de la relación ciencia – profesión.
- La consideración del constructo ciencia-tecnología-sociedad y su interpretación en el contexto de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, unido a la dinámica de los componentes académico, laboral, investigativo y extensionista dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras.
- La consideración de la relación entre la dirección eficiente del proceso de enseñanza de la lengua extranjera por parte de los docentes y su impacto en la profesionalización de dicho proceso.

La profesionalización de los distintos aspectos que intervienen en la generación de conocimientos y tecnologías específicas en la lengua extranjera, y de estos con los eslabones de formación profesional de los estudiantes y su sistematización en todos los años, es un elemento esencial del desarrollo científico-tecnológico de toda la Universidad integrada y del currículo de lenguas extranjeras como manifestación de esa integración.

CONCLUSIONES

A partir de las reflexiones generales de este trabajo se justifica la necesidad de considerar a toda su plenitud, la relación formación lingüístico-comunicativa y la formación profesional en el proceso de la formación específica de profesionales de la lengua inglesa, teniendo en cuenta los diversos perfiles profesionales. La importancia de disponer de conocimientos lingüísticos ha de conjugarse con los conocimientos profesionales, que en este trabajo se acentúa el de carácter pedagógico a partir de la necesidad de dar respuesta a las exigencias sociales de formación de profesores de la lengua. Ello conlleva a considerar que la dinámica de la profesionalización de la lengua inglesa en el marco de la integración de los centros universitarios alude a determinados cambios en la concepción metodológica y científica de las carreras, fundamentalmente aquellos dirigidos a la conjugación de la cultura lingüística, comunicativa y profesional-pedagógica del estudiante.

Todo ello, evidentemente, está sujeto a una constante revisión y reconceptualización a partir de su enriquecimiento en la teoría y en la práctica, de los cambios de contextos de actuación, de la variedad de sujetos que intervienen y las transformaciones que se generan en su formación y desarrollo, las relaciones con otros procesos, entre otros aspectos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Colunga, S., García, J. y Blanco, C. (2013). El docente como investigador y transformador de sus propias prácticas. La investigación-acción en educación. Transformación. 9 (1), Enero-Junio, 14-23.

Elliott, J. (1990). La investigación-acción en educación. Madrid: Morata.

Fuentes, G. H. y Álvarez V. I. (1998). Dinámica del proceso docente educativo de la educación superior. Universidad de Oriente: Centro de Estudios de Educación Superior "Manuel F. Gran".

Lenin, V.I. (1964). Cuadernos Filosóficos. Obras Completas, T-38. La Habana: Editorial Política.

Madrid, D. (2003). El uso de Internet para el desarrollo curricular en Primaria, Secundaria y Adultos. Lenguaje y Textos. 21, 9-21.

Madrid, D. (2004). La formación inicial del profesorado de lengua extranjera. Revista de currículum y formación del profesorado. 8 (1), 1-18.

Marcelo, C. (1994). Formación del profesorado para el cambio educativo. Barcelona: PPU.

Mijares, L. (2008). Una metodología para el desarrollo profesional en la formación inicial de profesores de lenguas extranjeras, desde el proceso de enseñanza aprendizaje de la Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Órbita Científica (*en línea*). Disponible en: <http://www.varona.rimed.cu/> [Consultado el 11 marzo de 2010]

Moreira, B. (2016). Concepción didáctica de desarrollo de la práctica pre-profesional en los estudiantes de licenciatura en ciencias de la educación. DIDASC@LIA: DIDÁCTICA Y EDUCACIÓN. Vol. VII. (1), Enero-Marzo, 19-28.

Rodríguez, O. y otros (2012). Estrategia integradora para la profesionalización de la formación inicial de la Lengua Inglesa (Proyecto de investigación). Camagüey. Universidad de Ciencia Pedagógicas "José Martí".

Rodríguez, O., Alberteris, O., Revilla, B. (2013). La profesionalización de lenguas extranjeras: creatividad y reflexión. Transformación. 9 (1), Enero-Junio, 52-59.

Rodríguez, O., Ledo, M., Hernández, Y. (2011). Exigencias de un enfoque profesionalizado en la enseñanza aprendizaje del inglés para maestros en formación de la especialidad de Lengua Inglesa. Transformación. 7(1), Enero-Julio, 37-43.

